

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 694
Sitzung vom 20/06/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung der
Durchführungsverordnung zum
Landesgesetz vom 21. Juni 1983, Nr. 18

Oggetto:

Approvazione del Regolamento di
esecuzione alla Legge Provinciale 21
giugno 1983, n. 18

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

nimmt folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis:

In den Artikel 32 der Verfassung der italienischen Republik betreffend den Schutz der Gesundheit als Grundrecht des Einzelnen;

in den Absatz 1 Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, „*Personalordnung des Landes*“, wonach die Arbeitsverhältnisse des Personals des Landes und der öffentlichen Körperschaften, die von ihm abhängig sind oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, werden durch die Bestimmungen des V. Buches, II. Titel I., Abschnitt des Zivilgesetzbuches und durch die Gesetze über das Arbeitsrecht für Unternehmen geregelt;

in den Absatz 1/bis des Artikels 1 des Landesgesetzes vom 21. Juni 1983, Nr. 18, welcher bestimmt, dass der Südtiroler Sanitätsbetrieb mit dem Sanitätspersonal und mit dem Personal des berufsbezogenen Stellenplanes privatrechtliche Werk- oder Arbeitsverträge mit einer Dauer von höchstens drei Jahren abschließen kann;

und zieht Folgendes in Erwägung:

festgestellt, dass im Landesgesundheitsplan 2016-2020 darauf hingewiesen wird, dass die Verknappung von verfügbarem Personal eine Herausforderung für die Gesundheitsdienstleister auch in Südtirol darstellt und dass daher nicht nur die eingeschränkte Verfügbarkeit von ärztlichem Personal, sondern auch die Verknappung von anderen sanitären Berufsbildern bei Planungsmaßnahmen zu berücksichtigen ist;

festgestellt, dass es zu den institutionellen Aufgaben des Sanitätsbetriebes gehört, eine angemessene Gesundheitsversorgung zu gewährleisten und dass es absolut notwendig ist, alle möglichen Maßnahmen im Rahmen des Versorgungsauftrages zu ergreifen, um die Gesundheitsversorgung aufrecht zu erhalten und eine Notsituation, hervorgerufen durch einen Mangel an Fachpersonal, zu vermeiden;

daher als unerlässlich erachtet, eine Verordnung zu erlassen, welche den Abschluss der privatrechtlichen abhängigen Arbeitsverträge gemäß Landesgesetz Nr. 18/1983 im Detail festlegt;

LA GIUNTA PROVINCIALE

prende atto delle seguenti normative, atti amministrativi e fatti:

L'articolo 32 della Costituzione della Repubblica Italiana relativo alla tutela la salute come diritto fondamentale dell'individuo;

il comma 1 dell'articolo 3 della Legge Provinciale 19 maggio 2015, n. 6 "*Ordinamento del personale della Provincia*", secondo cui i rapporti di lavoro del personale della Provincia di Bolzano e degli enti pubblici da essa dipendenti o il cui ordinamento rientra nella competenza legislativa propria o delegata della Provincia sono disciplinati dalle disposizioni del capo I, titolo II, del libro V del codice civile e dalle leggi sul rapporto di lavoro subordinato nell'impresa;

il comma 1/bis dell'articolo 1 della Legge Provinciale 21 giugno 1983, n. 18, che dispone che l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige può porre in essere contratti d'opera o rapporti di diritto privato, per la durata massima di tre anni, con operatori sanitari e con personale nel ruolo professionale;

e considera quanto segue:

constatato che nel Piano Sanitario Provinciale 2016-2020 viene rilevato che la carenza di personale rappresenta uno stimolo anche per gli erogatori di servizi sanitari dell'Alto Adige e che pertanto non solo la limitata disponibilità di personale medico, ma anche la carenza di ulteriori professioni sanitarie deve essere presa in considerazione nei provvedimenti programmatori;

constatato che la garanzia di un'appropriata assistenza sanitaria fa parte dei compiti istituzionali dell'Azienda sanitaria e che è assolutamente necessario adottare tutti i provvedimenti possibili nell'ambito dell'obbligo di servizio pubblico, al fine di mantenere l'assistenza sanitaria e di evitare una situazione di emergenza, derivante da una carenza di personale specializzato;

ritenuto pertanto indispensabile predisporre un regolamento che specifica la stipula di contratti di lavoro subordinato ai sensi della Legge Provinciale n. 18/1983;

für zweckmäßig erachtet, in der vorliegenden Verordnung den Anwendungsbereich genau festzulegen, um den Mangel an Fachpersonal der sanitären Berufsbilder entgegen zu wirken;

zur Kenntnis genommen, dass die Anwaltschaft die vorliegende Durchführungsverordnung positiv gesichtet hat;

festgehalten, dass die beigelegte Verordnung integrierender Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die beiliegende Durchführungsverordnung über den Abschluss von abhängigen befristeten Arbeitsverträgen gemäß Absatz 1/bis des Artikels 1 des Landesgesetzes vom 21. Juni 1983, Nr. 18, welche integrierender Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist, zu genehmigen;
2. den Landeshauptmann zu ermächtigen, das entsprechende Dekret zu erlassen.

DER LANDESHAUPTMANN

**DER GENERALESEKRETÄR DER
LANDESREGIERUNG**

ritenuto opportuno, determinare nel presente regolamento lo specifico ambito di applicazione dello stesso, al fine di contrastare la carenza di personale qualificato delle professioni sanitarie;

preso atto che l'Avvocatura ha vistato positivamente il presente regolamento;

constatato che l'allegato regolamento costituisce parte integrante della presente deliberazione;

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare l'allegato regolamento di esecuzione che specifica la stipula di contratti di lavoro subordinato a tempo determinato di cui al comma 1/bis dell'articolo 1 della Legge Provinciale 21 giugno 1983, n. 18, che costituisce parte integrante della presente deliberazione;
2. di autorizzare il Presidente della Provincia ad emanare il relativo decreto.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

**IL SEGRETARIO GENERALE DELLA
GIUNTA PROVINCIALE**

*Verordnung für die befristete Aufnahme von
Personal im Sanitätsstellenplan*

Artikel 1

Befristete Aufnahmen

1. Falls der Südtiroler Sanitätsbetrieb einen signifikanten Mangel an Personal des Sanitätsstellenplans feststellt sowie aufgrund unaufschiebbarer und erwiesener Notwendigkeit und um die Dienste zu gewährleisten, kann dieser im Rahmen der von Artikel 1 des Landesgesetzes vom 21. Juni 1983, Nr. 18, in geltender Fassung, und von Artikel 9 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, vorgesehenen Bedingungen, mit einer Höchstdauer von drei Jahren, abhängige befristete Arbeitsverträge mit Sanitätspersonal abschließen, wobei von den für das Personal geltenden Voraussetzungen abgesehen werden kann. Auf jeden Fall muss dieses Personal im Besitz der vorgesehenen Titel für die Ausübung und den Zugang zum jeweiligen Berufsbild sein.

Artikel 2

Inkrafttreten

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

*Regolamento in materia di assunzioni a tempo
determinato di personale nel ruolo sanitario*

Articolo 1

Assunzioni a tempo determinato

1. L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, qualora attesti una carenza significativa di personale appartenente al ruolo sanitario nonché la sussistenza di motivi di inderogabile e comprovata necessità, ai fini di garantire i servizi, può stipulare contratti di lavoro subordinato a tempo determinato per la durata massima di tre anni, alle condizioni e nei limiti fissati dall'articolo 1 della legge provinciale 21 giugno 1983, n. 18, e successive modifiche, e dall'articolo 9, comma 4, della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, con operatori sanitari, prescindendo dai requisiti prescritti per il personale dipendente, purché ricorrano i titoli necessari per l'esercizio della professione e l'accesso al profilo professionale richiesto.

Articolo 2

Entrata in vigore

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione



Der Landeshauptmannstellvertreter
Il Vice-Presidente della Provincia

TOMMASINI CHRISTIAN

21/06/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/06/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Christian Tommasini

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/06/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma